



FR BE

TESTEUR DE TENSION

Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. En cas de cession de ce produit à un tiers, veuillez transmettre également le présent mode d'emploi.

Les tensions affichées par le testeur de tension sont des tensions nominales.

DANGER ! Danger de mort par électrocution !

Le testeur de tension doit être utilisé uniquement pour vérifier des tensions alternatives.

Utilisez le testeur de tension uniquement dans la plage de tension comprise entre 125 et 250 volts ~.

N'utilisez pas de testeurs de tension défectueux dont la fonction et/ou la sécurité sont manifestement altérées.

Utilisez le testeur de tension uniquement dans un environnement sec.

Le testeur de tension ne doit pas être soumis à des conditions humides telles que la rosée ou la pluie.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais le testeur de tension comme tournevis sur des pièces d'appareils alimentés en électricité.

Avant chaque utilisation :

1. Juste avant l'utilisation, le testeur de tension et l'enveloppe isolante doivent être vérifiés afin de s'assurer de leur bon fonctionnement. Un testeur de tension endommagé ne doit pas être utilisé.
2. Vérifiez le fonctionnement de la lampe à néon du testeur de tension sur une prise secteur alimentée. Mettez immédiatement au rebut un testeur de tension endommagé ou dysfonctionnel.

AVERTISSEMENT ! Le fait de ne pas voir le voyant lumineux ne garantit pas l'absence de tension.

Les facteurs suivants peuvent nuire à la visibilité du voyant lumineux :

Conditions d'éclairage défavorables, par ex. au soleil
Température extérieure comprise entre -10 °C et +50 °C
Fréquence hors de la plage s'étendant de 50 à 500 Hz

Positionnements défavorables tels que sur des escabeaux en bois, des revêtements de sol isolants ainsi que des réseaux de tension alternative qui ne sont pas reliés correctement à la terre

Pour déterminer s'il existe une tension alternative, procédez comme suit :

1. Maintenez l'embout du testeur de tension sur un contact du fil électrique et
2. Touchez l'autre bout du testeur de tension d'un doigt.

En présence d'une tension alternative, la lampe à néon s'allume.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

NL BE

SPANNINGZOEKER

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging. Als u dit product aan een derde doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

De op de spanningzoeker aangegeven voltages zijn nominale spanningen.

GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schokken!

De spanningzoeker mag alleen gebruikt worden voor het controleren van wisselspanning.

Gebruik de spanningzoeker uitsluitend voor spanningen tussen 125 en 250 V ~.

Gebruik geen defecte spanningzoeker waarvan duidelijk is dat deze niet meer goed werkt en/of onveilig is.

Gebruik de spanningzoeker alleen onder droge omstandigheden.

De spanningzoeker mag niet worden gebruikt als er neerslag valt zoals bijv. regen of als er sprake is van dauwvorming.

WAARSCHUWING! Gebruik de spanningzoeker nooit als schroevendraaier voor onder spanning staande onderdelen van een installatie.

Voor elk gebruik:

1. De spanningzoeker en de isolatiemantel moeten kort voor gebruik gecontroleerd worden om te zien of ze correct werken. Beschadigde spanningzoekers mogen niet worden gebruikt.
2. Controleer met behulp van een onder spanning staande stekkerdoos of het gloeilampje van de spanningzoeker goed werkt. Gooi beschadigde of niet goed werkende spanningzoekers direct weg.

WAARSCHUWING! Het niet oplichten van de lichtindicator is geen garantie op de afwezigheid van spanning.

De volgende factoren kunnen invloed hebben op de zichtbaarheid van het lichtindicator:

Ongunstige lichtomstandigheden, bijv. bij zonlicht
Temperaturen lager dan -10 °C en hoger dan +50 °C
Frequenties lager dan 50 Hz en hoger dan 500 Hz
Ongunstige plaatsen zoals op houten ladders, isolerende vloerbedekkingen en met niet-permanent gearde wisselspanningnetwerken

Voer de volgende stappen uit om te bepalen of er wisselspanning op een object staat:

1. Maak met de punt van de spanningzoeker contact met de elektrische leiding en
2. Raak het andere einde van de spanningzoeker aan met een vinger.

Het gloeilampje licht op als er wisselspanning op het object staat.



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

(DE) (AT) (CH)

SPANNINGSPRÜFER

Bewaren Sie diese Gebrauchsanleitung gut auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Die auf dem Spannungsprüfer angegebenen Spannungen sind Nennspannungen.

GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag!

Der Spannungsprüfer darf nur zum Prüfen von Wechselspannungen verwendet werden.

Den Spannungsprüfer ausschließlich im Spannungsbereich von 125 bis 250 Volt ~ benutzen.

Verwenden Sie keine schadhafte Spannungsprüfer, deren Funktion und/oder Sicherheit offensichtlich beeinträchtigt ist. Verwenden Sie den Spannungsprüfer nur im Trockenem.

Der Spannungsprüfer darf nicht unter Einwirkung von Niederschlägen, wie z. B. Tau oder Regen, benutzt werden.

WARNUNG! Den Spannungsprüfer niemals als Schraubendreher an unter Spannung stehenden Anlageteilen benutzen.

Vor jeder Anwendung:

1. Spannungsprüfer und der Isolierungsmantel müssen kurz vor der Benutzung auf einwandfreie Funktion geprüft werden. Beschädigte Spannungsprüfer dürfen nicht verwendet werden.
2. Prüfen Sie die Funktion der Glimmlampe des Spannungsprüfers an einer angeschlossenen Steckdose. Beschädigten oder funktionsgestörten Spannungsprüfer sofort entsorgen.

WARNUNG! Das Nichtwahrnehmen der Leuchtanzeige garantiert keine Spannungsfreiheit.

Folgende Faktoren können die Wahrnehmbarkeit der Leuchtanzeige beeinträchtigen:

Ungünstige Beleuchtungsverhältnisse, z. B. bei Sonnenlicht
Temperaturen außerhalb des Bereiches von -10 °C bis +50 °C
Frequenzen außerhalb des Bereiches von 50 bis 500 Hz
Ungünstige Standorte wie z. B. auf Holztritleitern, isolierenden Fußbodenbelägen und in nicht betriebsmäßig geerdeten Wechselspannungsnetzen

Um festzustellen, ob eine Wechselspannung anliegt, folgende Schritte ausführen:

1. Halten Sie die Spitze des Spannungsprüfers an einen Kontakt der elektrischen Leitung und
2. Berühren Sie das andere Ende des Spannungsprüfers mit einem Finger.

Liegt Wechselspannung an, leuchtet die Glimmlampe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 418547_2210
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY



Model No.: HG06122/HG06764
Version: 04/2023